

Performer: Mayu Tsuruta, Olivier Balzarini,
Yuko Hirai, Misako Yabuuchi
Music: Ryuichi Sakamoto,
Marihiko Hara, Takuya Minami
Lighting: Yukiko Yoshimoto
Media authoring: Ken Furudate
Text: Alfred Birnbaum
Video technician: Shimpei Yamada, Ryo Shiraki
Stage manager: Nobuaki Oshika
Technical director: So Ozaki



ST/LL

SHIRO TAKATANI
Music: RYUICHI SAKAMOTO



びわ湖ホール
ル・ヴォルカン国立舞台
ダムタイプオフィス共同制作

ST/LL | 高谷史郎

日本初演

2016年1月

23日[土]・24日[日]

両日とも14:00開演 | 13:30開場

滋賀県立芸術劇場びわ湖ホール
中ホール

滋賀県立芸術劇場

びわ湖ホール

びわ湖ホール
ル・ヴォルカン国立舞台
ダムタイプオフィス共同制作

ST/LL | 高谷史郎

日本初演

『明るい部屋』(2008), 『CHROMA』(2012)に
続く, ダムタイプ・高谷史郎の最新作。

2015年2月, びわ湖ホールで制作を開始。
5月にはフランス・ルーアール・ヴールの国立舞台
「ル・ヴォルカン」で滞り制作の後に世界初演。
10月のブリュッセル公演を経て2016年,
いよいよ びわ湖ホールで日本初演を迎えます。

ST/LL

SHIRO TAKATANI

Saturday 23, Sunday 24,
January 2016
OPEN 13:30 / START 14:00

Post performance talk:
Saturday 23, January 2016
(guest: Akira Asada)

TICKETS: ¥4,500 /
Biwako Hall membership ¥4,000 /
Youth: age under 25 ¥3,000

coproduction:
Biwako Hall Center for the Performing Arts, Shiga
Le Volcan, Scène Nationale du Havre
Dumb Type Office

2016年1月
23日[土]・24日[日]

両日とも14:00開演 | 13:30開場

滋賀県立芸術劇場びわ湖ホール
中ホール

◎開演後しばらくご入場いただけない場合があります。
時間に余裕を持ってお越しください。
◎23日[土]の終演後、アフタートークを行います。
ゲスト: 浅田 彰 (京都造形芸術大学教授)

ディレクション: 高谷史郎

出演: 鶴田真由, オリビエ・バルザリーニ,
平井優子, 薮内美佐子

音楽: 坂本龍一, 原 摩利彦, 南 琢也

照明: 吉本有輝子

メディア・オーサリング: 古舘 健

映像技術: 山田晋平, 白木 良

テキスト: アルフレッド・バーンバウム

舞台監督: 大鹿展明

技術監督: 尾崎 聡

一般4,500 (4,000) 円

青少年 (25歳未満) 3,000 円

* () 内は友の会会員料金

・6歳未満のお子様はご入場になれません。
・やむを得ない事情により、出演者等が変更になる場合があります。
・お申込みいただいたチケットのキャンセル・変更はできません。
・チケットのお申込み後、ご案内の期限までに所定の手続きを
されなかった場合は、チケットの販売・引き渡しをお断りいたします。

| チケット発売日 |

友の会優先発売: 2015年10月8日[木] 10:00-

(ネットチケットおよび電話受付のみ)

一般発売: 2015年10月10日[土] 10:00-

| チケット取扱い |

びわ湖ホールチケットセンター

TEL. 077-523-7136

(10:00-19:00 / 火曜日休館, 休日の場合は翌日)

インターネット・チケット <https://www.biwako-hall.or.jp/>

チケットぴあ TEL. 0570-02-9999 (音声自動認識)

Pコード予約 [Pコード443-224]

ローソンチケット TEL. 0570-000-777

Lコード予約 TEL. 0570-084-005 [Lコード53531]

e+ (イープラス) <http://eplus.jp/>

[パソコン(座席選択サービスあり)&携帯]

| 託児サービスのご案内 |

対象: 1歳以上, 6歳未満

利用料金: 1公演・お子様ひとりにつき1,000円

開設時間: 13:30 - 公演終了後30分まで

申込方法: 2016年1月16日[土]までに

びわ湖ホールチケットセンターへお電話にて

お申込みください。

| お問い合わせ・チケット取扱い |

びわ湖ホールチケットセンター TEL. 077-523-7136

(10:00-19:00 / 火曜日休館, 休日の場合は翌日)

* 年末年始の営業: 12月29日休館, 30日電話受付のみ,

31日12時より開館, 1月1日-3日休館

インターネット・チケット <https://www.biwako-hall.or.jp/>

主催: 公益財団法人びわ湖ホール

共同制作: 公益財団法人びわ湖ホール

ル・ヴォルカン国立舞台

ダムタイプオフィス

助成: 芸術文化振興基金助成事業

びわ湖ホールオフィシャルスポンサー



叶匠壽庵

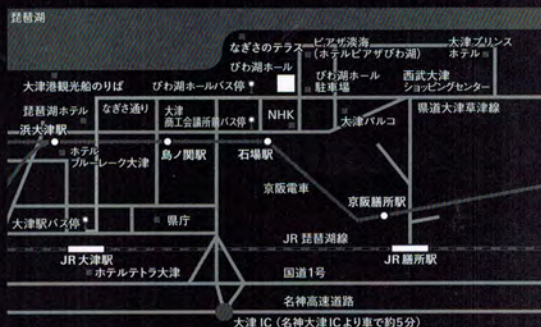


平和堂

滋賀県立芸術劇場

びわ湖ホール

BIWAKO HALL CENTER FOR
THE PERFORMING ARTS, SHIGA



〒520-0806 滋賀県大津市打出浜15-1
15-1 Uchidehama, Otsu-shi, Shiga
520-0806 Japan

Tel. 077-523-7133 (代) | 10:00-19:00

火曜日休館 | closed on Tuesday

<https://www.biwako-hall.or.jp/>

・JR琵琶湖線(東海道線)「大津」駅より

徒歩約20分, またはバス約7分

・JR琵琶湖線(東海道線)「膳所」駅、

京阪電鉄「膳所」駅より徒歩約15分

・京阪電鉄「石場」駅より徒歩約3分

(JR膳所駅乗り換え・JR石山駅乗り換え)